

CAMERA DEI DEPUTATI Doc. **XII-bis** N. 155

ASSEMBLEA DELL'UNIONE DELL'EUROPA OCCIDENTALE ASSEMBLEA EUROPEA INTERINALE DELLA SICUREZZA E DELLA DIFESA

II parte della 46^a Sessione ordinaria
(Parigi, 4–7 dicembre 2000)

Raccomandazione n. 679
Sulle conseguenze delle fusioni delle industrie europee
della difesa – Replica al rapporto annuale del Consiglio

Annunziata il 31 gennaio 2001

THE ASSEMBLY,

(i) Taking account of the different European armaments cooperation structures whose purpose is to resolve the problems posed by operational convergence, company law, exports, legal and taxation systems and the coordination of research and development and procurements;

(ii) Welcoming the work done in this area by those bodies within WEU, the EU and NATO, as well as the efforts undertaken by a number of countries outside those institutions, for example in the framework of OCCAR and the LoI;

(iii) Taking the view, nevertheless, that the abundance of such bodies is evidence of the persistence of a number of fundamental problems linked with the harmonisation of the policies of countries with different and, in some cases, divergent cultures and interests;

(iv) Noting that the most sensitive issues concern operational convergence, synchronising procurements and budgetary harmonisation and that those issues have been under study for some considerable time, in particular within WEAG and POLARM, without a satisfactory solution having been reached;

(v) Considering that operational convergence and procurement policy are determined by a country's military culture, international spheres of interest and defence budget, and in many cases also by strictly industrial considerations;

(vi) Stressing that true operational convergence and harmonisation of procurements will become a reality when all countries agree on the need for a common defence policy geared to common goals;

(vii) Taking the view that even if the abovementioned questions can be gradually resolved, structural problems will remain in connection with the industrial return on collaborative projects and the harmonisation of export legislation;

(viii) Considering that abandoning the *juste retour* principle, as recommended by the LoI, should go hand in hand with the growing specialisation of the different companies that are party to a merger – as is already the case within Airbus – and that individual tasks should not be divided up;

(ix) Considering that this type of structure concerning the industries of all European countries should play a decisive role in favour of the European preference, since each country will have a vested interest in developing the trans-European group;

(x) Noting furthermore that WEAO and OCCAR constitute a major step forward, as compared with previous bodies, given that they have a legal personality allowing them to place and manage contracts, to harmonise the procurement policies of the participating states and to coordinate their R&D, as well as, in the case of OCCAR, to organise its own procurement policy;

(xi) Taking the view that some progress has also been achieved as a result of the LoI, given that it is geared towards an integration of defence industries – its aim being to standardise procedures for mer-

gers among transnational companies – and hence advocates a number of rules governing access to research data, the standardisation of technology transfers, the harmonisation of export rules and the interdependence of European companies for the supply of defence equipment;

(xii) Aware that while the achievements of OCCAR and the LoI are unquestionable, governments are still not prepared to give up certain prerogatives;

(xiii) Considering furthermore that the greatest caution is called for with regard to armaments exports, particularly to areas of actual or potential conflict;

(xiv) Noting that, as regards mergers in its defence industry, Europe was confronted with companies of different nationalities, governed by different rules, whose ties with the state varied in strength from one country to another, and that market forces were therefore not enough to bring about consolidation, making government involvement necessary;

(xv) Stressing that for mergers to be a real success, two essential conditions must be met: first of all, companies must have the legal possibility to engage in mergers among themselves. Secondly, their various governments must create the conditions in which such mergers are feasible, *inter alia* by harmonising standards, export legislation and the possibilities for technology transfers;

(xvi) Welcoming the creation of EADS which, by merging the aeronautical activities of Aerospatiale Matra, CASA and DaimlerChrysler Aerospace, represents a decisive step towards the development of a Common European Security and Defence Policy;

(xvii) Acknowledging that the complex structure of the new company is imposed by the difficulty inherent in creating a transnational group from companies dee-

med by their respective states to be of strategic importance;

(xviii) Considering that, pending the introduction of a fully practicable European procedure for harmonising the policies of the different defence companies in the group, EADS may in the short term be confronted with a number of problems pertaining to technology transfers and export duties, not to mention the day-to-day legal difficulties inherent in the merger of companies of different nationalities;

(xix) Noting that while there is no immediate cause for concern about the company's profitability and operations, one may nevertheless wonder about the longer-term rationale of the merger, as long as defence budgets remain limited and there is not a more satisfactory solution to the problems of operational convergence, *juste retour* and harmonisation of defence budgets;

(xx) Taking the view, furthermore, that the creation of EADS should not have repercussions for the maintenance of production sites and related jobs;

(xxi) Considering that in Europe the role of the state is perceived more in terms of controlling industry than of supporting it by means of a dynamic approach like that taken in the United States, where the state keeps up the level of R&D investments even when military budgets are shrinking,

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Grant increased support to the activities of WEAG and WEAO and give them the necessary political impetus;

2. Promote the participation of associate partner countries interested in armaments cooperation within WEAG and WEAO;

3. Encourage the arms-producing countries to speed up the efforts they are making to facilitate and support the setting-up of transnational defence companies;

4. Ensure that:

(a) the *juste retour* principle is geared to specialisation based on existing capacities in certain countries, rather than dividing up individual tasks;

(b) the European Code of Conduct is amended in order to rule out different interpretations, in particular as regards exports to crisis zones in which human rights are at risk or to areas on the brink of a conflict;

(c) the provisions of the LoI concerning on the one hand, the possibility for governments to force transnational defence companies to maintain certain national industrial capacities, even when economic arguments speak against it, and on the other hand, the system for transmitting classified information, are revised in order to avoid hampering the internal operations of those companies;

(d) as states disengage from their defence industries, the European Union gradually assumes responsibility for defining common criteria and standards, in particular in order to regulate public defence procurements;

(e) the policy of state control over the defence industry is replaced by a policy of supporting that industry by means of the necessary investments in R&D;

(f) further efforts are made in order to settle questions pertaining to operational convergence, synchronising procurements, company law, legal and taxation systems and technology transfers;

(g) the POLARM and COARM groups are strengthened in order to encourage the application of the LoI agreement;

(h) industry is encouraged to continue the process of restructuring at the level of both systems companies and suppliers,

with a view to the medium-term aim of opening up the defence markets in the United States and European Union, among other things by promoting multilateral free trade and avoiding bilateral preferential treatment;

5. Set about establishing the European Armaments Agency, providing a broad fra-

mework for all WEAG members, to whom a set of general rules would apply, as well as a narrower framework for any countries wishing to reach agreement among themselves on specific rules. The task of that Agency would be a common European procurement based on harmonised requirements, procurement rules and timetables.

N. B. Traduzione non ufficiale

Raccomandazione n. 679

Sulle conseguenze delle fusioni delle industrie europee della difesa

Replica al rapporto annuale del Consiglio

L'ASSEMBLEA,

(i) tenendo conto delle differenti strutture europee di cooperazione in tema di armamenti, aventi l'obiettivo di risolvere i problemi posti da convergenza operativa, diritto societario, esportazioni, sistemi giuridici e fiscali e coordinamento degli approvvigionamenti per ricerca e sviluppo;

(ii) accogliendo favorevolmente il lavoro svolto in questo ambito dagli organismi facenti parte dell'UEO, dell'UE e della NATO, nonché gli sforzi compiuti da una serie di paesi al di fuori di tali istituzioni, ad esempio nel contesto di OCCAR e della Lettera di Intenti;

(iii) ritenendo, tuttavia, che l'abbondanza di tali organismi sia la dimostrazione del persistere di una serie di problemi fondamentali connessi all'armonizzazione delle politiche di paesi con culture ed interessi differenti e in alcuni casi divergenti;

(iv) sottolineando che i temi più delicati riguardano convergenza operativa, sincronizzazione degli approvvigionamenti e armonizzazione di bilancio, e che tali temi sono stati oggetto di studio per un tempo considerevole, in particolare nell'ambito del GAEO e del POLARM, senza che fosse raggiunta una soluzione soddisfacente;

(v) considerando che convergenza operativa e politica degli approvvigionamenti sono determinate da cultura militare, sfere di interesse internazionale e bilancio per la difesa di un paese, e in numerosi casi

anche da considerazioni strettamente industriali;

(vi) sottolineando che la vera convergenza operativa e armonizzazione degli approvvigionamenti diverranno realtà quando tutti i paesi concorderanno sulla necessità di una politica di difesa comune imperniata su obiettivi comuni;

(vii) ritenendo che, benché le questioni menzionate possano essere gradualmente risolte, rimarranno problemi strutturali connessi al ritorno dei progetti di cooperazione e all'armonizzazione delle leggi sulle esportazioni;

(viii) considerando che l'abbandono del principio del *juste retour*, come raccomandato dalla Lettera di Intenti, deve procedere di pari passo con la crescente specializzazione delle diverse società che partecipano a una fusione — come è già avvenuto nel caso Airbus — e che i singoli compiti non devono essere divisi;

(ix) considerando che questo tipo di struttura riguardante le industrie di tutti i paesi europei deve svolgere un ruolo decisivo a favore della preferenza europea, dato che ciascun paese avrà interesse allo sviluppo del gruppo transeuropeo;

(x) sottolineando inoltre che GAEO e OCCAR costituiscono un importante passo avanti, rispetto agli organismi precedenti, essendo dotati della personalità giuridica che permette loro di assegnare e gestire contratti, armonizzare le politiche di approvvigionamento degli stati partecipanti e

coordinare i loro programmi di ricerca e sviluppo, nonché, come nel caso dell'OC-CAR, organizzare la propria politica di approvvigionamento;

(xi) ritenendo che siano inoltre stati compiuti alcuni progressi grazie alla Lettera di Intenti, che è orientata all'integrazione delle industrie della difesa (il suo obiettivo è standardizzare le procedure di fusione tra società transnazionali) e quindi sostiene una serie di norme per l'accesso ai dati della ricerca, la standardizzazione dei trasferimenti di tecnologie, l'armonizzazione delle norme sulle esportazioni e l'interdipendenza delle società europee per la fornitura di materiali di difesa;

(xii) consapevole del fatto che, nonostante i risultati raggiunti da OCCAR e Lettera di Intenti siano indiscutibili, i governi non sono ancora pronti a rinunciare a certe prerogative;

(xiii) considerando inoltre che è richiesta la maggiore cautela possibile in relazione alle esportazioni di armamenti, specialmente verso aree di effettivo o potenziale conflitto;

(xiv) sottolineando che, riguardo alle fusioni nell'ambito del proprio settore di difesa, l'Europa presentava società di nazionalità diverse, governate da norme diverse, i cui legami con lo stato variavano in intensità da un paese all'altro, e che le forze di mercato non erano quindi sufficienti a produrre un consolidamento, rendendo necessari interventi governativi;

(xv) sottolineando che per la riuscita delle fusioni è necessario soddisfare due condizioni fondamentali: in primo luogo, le società devono avere la possibilità giuridica di effettuare fusioni tra loro; in secondo luogo, i loro governi devono creare le condizioni in cui tali fusioni siano realizzabili, anche armonizzando norme, leggi sulle esportazioni e possibilità di trasferimenti di tecnologie;

(xvi) accogliendo favorevolmente la creazione dell'EADS, che, attraverso la fusione delle attività aeronautiche di Aero-spatiale Matra, CASA e DaimlerChrysler Aerospace, rappresenta un passo decisivo verso la messa a punto di una Politica europea comune di sicurezza e di difesa;

(xvii) prendendo atto che la complessa struttura della nuova società è imposta dalle difficoltà inerenti alla creazione di un gruppo transnazionale a partire da società considerate dai rispettivi stati di importanza strategica;

(xviii) considerando che, in attesa dell'introduzione di una procedura europea pienamente attuabile per l'armonizzazione delle politiche delle differenti società del gruppo operanti nel settore della difesa, l'EADS potrebbe a breve termine affrontare una serie di problemi relativi ai trasferimenti di tecnologie e ai dazi sulle esportazioni, oltre alle difficoltà legali giornaliere inerenti alla fusione di società di diverse nazionalità;

(xix) sottolineando che, pur non essendovi motivi immediati di preoccupazione circa la redditività e il funzionamento della società, ci si può tuttavia interrogare sulla logica a più lungo termine della fusione, fintanto che i bilanci per la difesa permangono limitati e non vi è una soluzione più soddisfacente ai problemi della convergenza operativa, del *juste retour* e dell'armonizzazione dei bilanci per la difesa;

(xx) ritenendo inoltre che la creazione dell'EADS non debba avere ripercussioni riguardo al mantenimento dei siti di produzione e dei relativi posti di lavoro;

(xxi) considerando che in Europa il ruolo dello Stato è percepito più in termini di controllo dell'industria che di sostegno all'industria attraverso un approccio dinamico come quello adottato negli Stati Uniti, dove lo stato mantiene alto il livello di investimenti per ricerca e sviluppo anche quando i bilanci militari sono in fase di ridimensionamento,

RACCOMANDA CHE IL CONSIGLIO

1. Fornisca maggiore sostegno alle attività di GAEO e OAEO ed imprima loro il necessario impulso politico;

2. Promuova la partecipazione dei paesi *partner* associati interessati alla cooperazione in materia di armamenti nell'ambito di GAEO e OAEO;

3. Incoraggi i paesi produttori di armi ad accelerare gli sforzi volti a facilitare e sostenere la costituzione di società transnazionali nel settore della difesa;

4. Assicuri che:

(a) il principio del *juste retour* sia orientato alla specializzazione basata sulle capacità esistenti in determinati paesi, piuttosto che alla divisione di singoli compiti;

(b) il Codice di condotta europeo sia modificato al fine di eliminare interpretazioni differenti, specialmente riguardo alle esportazioni verso zone di crisi in cui i diritti umani sono in pericolo o verso zone sull'orlo del conflitto;

(c) le disposizioni della Lettera di Intenti concernenti da una parte la possibilità che i governi obblighino le società transnazionali del settore della difesa a mantenere certe capacità industriali nazionali, anche quando considerazioni economiche consiglino il contrario, e dall'altra il sistema di trasmissione di informazioni riservate, siano riviste al fine di evitare di ostacolare le operazioni internazionali di tali società;

(d) con lo sganciamento degli stati dagli impegni relativi al settore della di-

fesa, l'Unione Europea assuma gradualmente la responsabilità di definire criteri e standard comuni, in particolare al fine di regolamentare gli approvvigionamenti pubblici per la difesa;

(e) la politica del controllo statale sul settore della difesa sia sostituita da una politica di sostegno al settore per mezzo dei necessari investimenti nell'attività di ricerca e sviluppo;

(f) siano compiuti ulteriori sforzi al fine di risolvere le questioni riguardanti convergenza operativa, sincronizzazione degli approvvigionamenti, diritto societario, sistemi giuridici e fiscali e trasferimenti di tecnologie;

(g) i gruppi POLARM e COARM siano rafforzati al fine di incoraggiare l'applicazione della Lettera di Intenti;

(h) il settore sia incoraggiato a proseguire il processo di ristrutturazione a livello sia di società che di fornitori, con l'obiettivo a medio termine di aprire i mercati della difesa negli Stati Uniti e nell'Unione Europea, anche promuovendo liberi scambi multilaterali ed evitando trattamenti preferenziali bilaterali;

5. Istituisca l'Agenzia Europea per gli Armamenti, fornendo un ampio contesto per tutti i membri GAEO, nei confronti dei quali sarebbe applicata una serie di regole generali, nonché un contesto più ristretto per i paesi che desiderino stabilire intese tra loro in merito a norme specifiche. Il compito di tale Agenzia sarebbe un approvvigionamento comune europeo sulla base di requisiti, norme e programmi di approvvigionamento armonizzati.